



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 47115*01

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7 J x 16 H2

Typ: LV5 70637

Inhaber der ABE und Hersteller: Borbet GmbH
DE-59969 Hallenberg-Hesborn

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 47115*01

Die ABE-Nr. 47115 erstreckt sich auf die Sonderräder 7 J x 16 H2 , Typ LV5 70637, in den Ausführungen:

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	LV5 70637 LK100	BO. Ø64.0 / Ø54.1	54,1	600	1975	100/5	38
2	LV5 70637 LK100	BO. Ø64.0 / Ø56.1	56,1	600	1975	100/5	38
3	LV5 70637 LK100	BO. Ø64.0 / Ø57.1	57,1	600	1975	100/5	38
4	LV5 70637 LK108	BO. Ø72.5 / Ø58.1	58,1	700	2100	108/5	40
5	LV5 70637 LK108	BO. Ø72.5 / Ø60.1	60,1	700	2100	108/5	40
6	LV5 70637 LK108	BO. Ø72.5 / Ø63.4	63,4	700	2100	108/5	40
7	LV5 70637 LK108	BO. Ø72.5 / Ø65.1	65,1	700	2100	108/5	40
8	LV5 70637 LK108	BO. Ø72.5 / Ø67.1	67,1	700	2100	108/5	40
9	LV5 70637 LK110	BO. Ø72.5 / Ø65.1	65,1	700	2100	110/5	40
10	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø57.1	57,1	700	2100	112/5	37
11	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø57.1	57,1	700	2100	112/5	38
12	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø57.1	57,1	700	2100	112/5	50
13	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø66.6	66,6	700	2100	112/5	37
14	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø66.6	66,6	700	2100	112/5	38
15	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø66.6	66,6	700	2100	112/5	50
16	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø56.6	56,6	700	2100	114,3/5	40
17	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø60.1	60,1	700	2100	114,3/5	40
18	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø64.1	64,1	700	2100	114,3/5	40
19	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø66.1	66,1	700	2100	114,3/5	40
20	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø66.6	66,6	700	2100	114,3/5	40
21	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø67.1	67,1	700	2100	114,3/5	40
22	LV5 70637 LK120	ohne Ring	72,6	750	2100	120/5	20
23	LV5 70637 LK120	ohne Ring	72,6	660	2000	120/5	35
24	LV5 70637 LK108FM	ohne Ring	63,4	700	2100	108/5	40
25	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø57.1	57,1	700	2100	112/5	45
26	LV5 70637 LK112	BO. Ø72.5 / Ø66.6	66,6	700	2100	112/5	45
27	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø56.6	56,6	700	2100	114,3/5	45
28	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø60.1	60,1	700	2100	114,3/5	45
29	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø64.1	64,1	700	2100	114,3/5	45
30	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø66.1	66,1	700	2100	114,3/5	45
31	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø66.6	66,6	700	2100	114,3/5	45
32	LV5 70637 LK114.3	BO. Ø72.5 / Ø67.1	67,1	700	2100	114,3/5	45



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der ABE: 47115*01

Die Sonderräder dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55125507 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) ist es nicht erforderlich eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Zulassungsbehörde zu veranlassen, wenn die im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengrößen in den Fahrzeugpapieren nicht genannt sind.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 09.04.2008 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 06.06.2008
Im Auftrag

(Hansen)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55125507



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 47115*01

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Auftraggeber Borbet GmbH
Hauptstraße 5
59969 Hallenberg 3
QA 05 102 03126

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell LV5
Typ LV5 70637
Radgröße 7 J x 16 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
100	LV5 70637 LK 100 / Ø64,0-Ø54,1	5/100/54,1	38	600	1975	10/2007
100	LV5 70637 LK 100 / Ø64,0-Ø56,1	5/100/56,1	38	600	1975	10/2007
100	LV5 70637 LK 100 / Ø64,0-Ø57,1	5/100/57,1	38	600	1975	10/2007
108	LV5 70637 LK 108 / Ø72,5-Ø58,1	5/108/58,1	40	700	2100	10/2007
108	LV5 70637 LK 108 / Ø72,5-Ø60,1	5/108/60,1	40	700	2100	10/2007
108	LV5 70637 LK 108 / Ø72,5-Ø63,4	5/108/63,4	40	700	2100	10/2007
108 FM	LV5 70637 LK 108 FM / ohne Ring	5/108/63,4	40	700	2100	10/2007
108	LV5 70637 LK 108 / Ø72,5-Ø65,1	5/108/65,1	40	700	2100	10/2007
108	LV5 70637 LK 108 / Ø72,5-Ø67,1	5/108/67,1	40	700	2100	10/2007
110	LV5 70637 LK 110 / Ø72,5-Ø65,1	5/110/65,1	40	700	2100	10/2007
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø57,1	5/112/57,1	37	700	2100	10/2007
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø57,1	5/112/57,1	38	700	2100	10/2007
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø57,1	5/112/57,1	45	700	2100	2/2008
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø57,1	5/112/57,1	50	700	2100	10/2007
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø66,6	5/112/66,6	37	700	2100	10/2007
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø66,6	5/112/66,6	38	700	2100	10/2007
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø66,6	5/112/66,6	45	700	2100	2/2008
112	LV5 70637 LK 112 / Ø72,5-Ø66,6	5/112/66,6	50	700	2100	10/2007
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø56,6	5/114,3/56,6	40	700	2100	10/2007
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø56,6	5/114,3/56,6	45	700	2100	2/2008
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø60,1	5/114,3/60,1	40	700	2100	10/2007
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø60,1	5/114,3/60,1	45	700	2100	2/2008
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø64,1	5/114,3/64,1	40	700	2100	10/2007
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø64,1	5/114,3/64,1	45	700	2100	2/2008

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø66,1	5/114,3/66,1	40	700	2100	10/2007
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø66,1	5/114,3/66,1	45	700	2100	2/2008
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø66,6	5/114,3/66,6	40	700	2100	10/2007
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø66,6	5/114,3/66,6	45	700	2100	2/2008
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø67,1	5/114,3/67,1	40	700	2100	10/2007
114,3	LV5 70637 LK 114,3 / Ø72,5- Ø67,1	5/114,3/67,1	45	700	2100	2/2008
120	LV5 70637 LK 120 / ohne Ring	5/120/72,6	20	750	2100	12/2007
120	LV5 70637 LK 120 / ohne Ring	5/120/72,6	35	660	2000	11/2007

Kennzeichnung

KBA-Nummer	47115
Herstellerzeichen	BORBET
Radtyp und Ausführung	LV5 70637 (s.o.)
Radgröße	7Jx16H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	-
Herkunftsmerkmal	Germany
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25. November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
5/100	185/50R16	38	600
5/112	185/50R16	50	700
5/120	205/55R16	20	750
5/120	185/50R16	35	660

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
5/112	265/70R16	50	700
5/120	265/70R16	20	750

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 9,639 kg.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

Radbeschreibung/Radzeichnung LV5 70637
Radbeschreibung/Radzeichnung LV5 70637

30.07.2007
31.07.2007

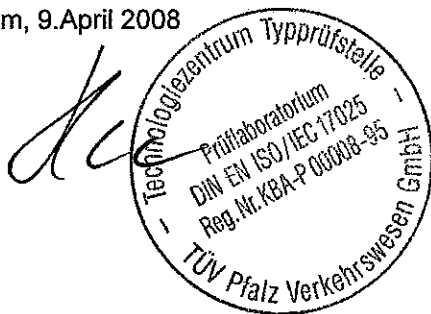
Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 9. April 2008

Haasis



00121557.DOC